

Poland-Warsaw: Building-cleaning services

OJ S 215/2013 06/11/2013

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: PKP SA

Postal address: Szczęśliwicka 62

Town: Warszawa

Postal code: 00-833

Country: Poland

Contact person: PKP SA OGN Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk

For the attention of: Andrzej Miętki; Bogumiła Trojanowska

E-mail: andrzej.mietki@pkp.pl; bogumila.trojanowska@pkp.pl

Telephone: +48 601057219 / 587214960

Fax: +48 587213178

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.pkpsa.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Zadanie Nr 1 Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Kościerzynie;

Zadanie Nr 2 Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Słupsku;

Zadanie Nr 3 Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Bydgoszczy;

Zadanie Nr 4 Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Toruniu;

Zadanie Nr 5 Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Elblągu.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych i na terenach do nich przyległych administrowanych przez PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku z podziałem na 5 zadań zgodnie z obszarem działania Rejonów Administrowania i Utrzymania Nieruchomości.

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014 Completion 30.6.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kościerzyba

1) Short description

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 7 599,60 PLN

Lot No: 2

Lot title: Słupsk

1) Short description

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 13 704,90 PLN

Lot No: 3

Lot title: Bydgoszcz

1) Short description

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 5 571,52 PLN

Lot No: 4

Lot title: Toruń

1) Short description

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 5 181,66 PLN

Lot No: 5

Lot title: Elbląg

1) Short description

Usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych w obrębie działania oddziału gospodarowania nieruchomościami w Gdańsku.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport), 14211000 Sand, 39831250 Rinsing solutions, 90611000 Street-cleaning services, 90910000 Cleaning services, 77314100 Grassing services

3) Quantity or scope

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

- A. Warunkiem udziału w Postępowaniu jest skuteczne wniesienie wadium w wysokości: po 120 PLN dla każdego Zadania odrębnie
- B. Wadium może być wniesione w następujących formach:
- a) w pieniądzu przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego,
 - b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
 - c) gwarancjach bankowych,
 - d) gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. Nr 109, poz. 1158 z późn. zm.).
- C. Jeżeli wadium zostanie wniesione w pieniądzu przelewem, na poleceniu przelewu należy wpisać: „Wadium - przetarg na usługi sprzątania w budynkach dworców kolejowych oraz terenach do nich przyległych”(wpisać właściwe numery zadań i odpowiadające im nazwy dworców i nr postępowania).
- Oryginały lub kopie (potwierdzone za zgodność przez Wykonawcę) dokumentu potwierdzającego dokonanie przelewu wadium należy dołączyć do oferty. W pozostałych przypadkach wymagane jest dostarczenie Zamawiającemu oryginału dokumentu wystawionego na rzecz Zamawiającego PKP SA ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa i złożenie tego dokumentu w siedzibie jednostki Zamawiającego, tj. PKP SA Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk,
- D. Dokumenty o których mowa w pkt. B.b-e muszą zachowywać ważność przez cały okres, w którym Wykonawca jest związany ofertą.
- E. W przypadku wnoszenia wadium przelewem na rachunek bankowy, o jego wniesieniu w terminie decydować będzie moment rejestracji wpływu środków na rachunek bankowy Zamawiającego:
- Bank Bank Handlowy
Rachunek nr: 42 1030 1234 0000 0000 0746 0081
- F. W przypadku wnoszenia wadium w formie innej niż pieniężna, o terminie jego wniesienia decydować będzie moment rejestracji złożenia dokumentu w siedzibie jednostki Zamawiającego
- G. Okoliczności i zasady zwrotu wadium, jego przepadku oraz zasady jego zaliczenia na poczet zabezpieczenia należytego wykonania umowy określa Ustawa.
- H. Termin związania ofertą: 60 dni.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2.

Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, z sumą ubezpieczenia nie mniejszą niż po 10 000 PLN dla jednej i wszystkich szkód, a jeżeli składa ofertę na więcej niż jedno Zadanie będącej sumą kwot dla Zadań, na które składa ofertę.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: dysponować odpowiednim potencjałem technicznym, w tym.:

elektronicznym systemem, spełniającym wymagania, o których mowa w Rozdz. 3.E SIWZ – dla zadań o które Wykonawca się ubiega co najmniej jednym samobieżnym urządzeniem mechanicznym, z napędem spalinowym lub z własnym zasilaniem elektrycznym, do usuwania śniegu (spychanie lub odrzucanie) – odrębnie dla każdego Zadania, na które Wykonawca składa ofertę dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, odpowiednio przeszkolonymi,

– min. po 1 osobie na zmianie odrębnie dla każdego Zadania, na które Wykonawca składa ofertę.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

NGd7.224.16.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.12.2013 - 11:30

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 17.12.2013 - 12:00

Place

W siedzibie Zamawiającego, 80-852 Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-4 na I piętrze, w pokoju 244.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

członkowie komisji przetargowej.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587868

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gpv.pl

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.11.2013